

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 84 — 1476

13 APRIL 1984. — Ministerieel besluit
betreffende het douanekantoor te Sankt Vith (autoweg)

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en
Buitenlandse Handel,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, inzonderheid op de artikelen 5 en 6 (1);

Gelet op het ministerieel besluit van 20 maart 1978 (2) betreffende de attributen van de douanekantoren, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 oktober 1978 (3), 28 mei 1979 (4), 30 september 1980 (5), 25 februari 1981 (6), 2 september 1981 (7) en 31 december 1983 (8);

Gelet op het ministerieel besluit van 13 september 1982 (9) betreffende de dagen en uren van openstelling van de kantoren en de hulpkantoren der douane of der accijnzen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 november (10) en 31 december 1983 (8);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de overeenkomst met de bevoegde autoriteiten van de Bondsrepubliek Duitsland om zodra de autoweg Luik-Prüm in de grensstreek zal opengesteld worden, gelijktijdig te Sankt Vith kantoren open te stellen waar de nationale controles naast elkaar geschieden, dient dit besluit zonder uitstel te worden getroffen,

Besluit :

Artikel 1. Een douanekantoor wordt opgericht te Sankt Vith (autoweg), op de autoweg Luik-Prüm.

Art. 2. De tabel gevoegd bij het ministerieel besluit van 20 maart 1978 betreffende de attributen van de douanekantoren, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 oktober 1978, 28 mei 1979, 30 september 1980, 25 februari 1981, 2 september 1981 en 31 december 1983, wordt gewijzigd volgens bijlage 1 bij dit besluit.

Art. 3. De tabel gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 september 1982 betreffende de dagen en uren van openstelling van de kantoren en de hulpkantoren der douane of der accijnzen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 november en 31 december 1983, wordt gewijzigd volgens bijlage 2 bij dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 17 september 1984.

Brussel, 13 april 1984.

W. DE CLERCQ

- (1) Belgisch Staatsblad van 21 september 1977.
- (2) Belgisch Staatsblad van 31 maart 1978.
- (3) Belgisch Staatsblad van 1 november 1978.
- (4) Belgisch Staatsblad van 22 juni 1979.
- (5) Belgisch Staatsblad van 20 november 1980.
- (6) Belgisch Staatsblad van 27 februari 1981.
- (7) Belgisch Staatsblad van 8 september 1981.
- (8) Belgisch Staatsblad van 18 januari 1984.
- (9) Belgisch Staatsblad van 1 oktober 1982.
- (10) Belgisch Staatsblad van 25 november 1983.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 84 — 1476

13 AVRIL 1984. — Arrêté ministériel relatif au bureau
des douanes de Sankt Vith (Saint-Vith) (autoroute)

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et
du Commerce extérieur,

Vu la loi générale sur les douanes et accises, notamment les articles 5 et 6 (1);

Vu l'arrêté ministériel du 20 mars 1978 (2) relatif aux attributions des bureaux des douanes, modifié par les arrêtés ministériels des 27 octobre 1978 (3), 28 mai 1979 (4), 30 septembre 1980 (5), 25 février 1981 (6), 2 septembre 1981 (7) et 31 décembre 1983 (8);

Vu l'arrêté ministériel du 13 septembre 1982 (9) relatif aux jours et heures d'ouverture des bureaux et des succursales des douanes ou des accises, modifié par les arrêtés ministériels des 21 novembre (10) et 31 décembre 1983 (8);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant l'accord intervenu avec les autorités compétentes de la République Fédérale d'Allemagne pour ouvrir simultanément les bureaux à contrôles nationaux juxtaposés à Saint-Vith dès que l'autoroute Liège-Prüm sera ouverte dans la partie frontière, le présent arrêté doit être pris sans délai,

Arrête :

Article 1er. Il est créé un bureau des douanes à Sankt Vith (Saint-Vith) (autoroute), sur l'autoroute Liège-Prüm.

Art. 2. Le tableau annexé à l'arrêté ministériel du 20 mars 1978 relatif aux attributions des bureaux des douanes, modifié par les arrêtés ministériels des 27 octobre 1978, 28 mai 1979, 30 septembre 1980, 25 février 1981, 2 septembre 1981 et 31 décembre 1983, est modifié conformément à l'annexe 1 figurant au présent arrêté.

Art. 3. Le tableau annexé à l'arrêté ministériel du 13 septembre 1982 relatif aux jours et heures d'ouverture des bureaux et des succursales des douanes ou des accises, modifié par les arrêtés ministériels du 21 novembre et 31 décembre 1983, est modifié conformément à l'annexe 2 figurant au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 17 septembre 1984.

Bruxelles, le 13 avril 1984.

W. DE CLERCQ

- (1) Moniteur belge du 21 septembre 1977.
- (2) Moniteur belge du 31 mars 1978.
- (3) Moniteur belge du 1er novembre 1978.
- (4) Moniteur belge du 22 juin 1979.
- (5) Moniteur belge du 20 novembre 1980.
- (6) Moniteur belge du 27 février 1981.
- (7) Moniteur belge du 8 septembre 1981.
- (8) Moniteur belge du 18 janvier 1984.
- (9) Moniteur belge du 1er octobre 1982.
- (10) Moniteur belge du 25 novembre 1983.

Bijlage 1 bij het ministerieel-besluit van 13 april 1984

Benaming		Attributen en aangewezen wegen							
1	van de kantoren	Douanebehandeling : a) bij invoer, ongeacht de plaats van bestemming ; b) bij uitvoer, ongeacht de plaats van verzending.	3	Wederverzending onder douane naar een binnenlands kantoor voor definitieve aangifte	4	Douanebehandeling : a) bij invoer van goederen bestemd voor personen die wonen binnen een zone van 10 km van de grens ; b) bij uitvoer van goederen herkomstig uit die zone.	5	Doorvoer en entrepots	6
2	van de kantoren afhangende hulpkantoren								

Kantoren en hulpkantoren aan de Belgisch-Duitse grens

1° De tekst betreffende Losheimergraben (weg) (Büllingen) wordt vervangen door :

Losheimergraben (weg) (Büllingen) D	-	Langs de weg : 1° de weg van Hollerath naar Sankt Vith, via Losheimergraben (Büllingen) ; 2° de weg van Prüm naar Büllingen, via Losheimergraben (Büllingen).	-	Langs de weg : voor de goederen verzonden naar het bijzonder magazijn van een openbaar entrepot.	-	Kantoor open voor doorvoer, zoals in kolom 3.
Rocherath (Büllingen)	-		-	Langs de weg : de weg van Wahlerscheid naar Rocherath (Büllingen).	-	
Hergersberg (Büllingen)	-		-	Langs de weg : de weg van Hallschiag naar Manderfeld (Büllingen) en Sankt Vith.	-	

2° De tekst betreffende Steinebrück (Sankt Vith) wordt vervangen door :

Sankt Vith (autoweg) D	Langs de weg : de autoweg Luik-Prüm.	Langs de weg : voor de goederen verzonden naar het bijzonder magazijn van een openbaar entrepot.	Kantoor open voor doorvoer, zoals in kolom 3.
-	-	-	-
Schönberg (Sankt Vith)	-	Langs de weg : de weg van Bleialf naar Schönberg (Sankt Vith).	-
Steinebrück (Sankt Vith)	-	Langs de weg : de weg van Prüm naar Sankt Vith, via Winter- spelt en Steinebrück (Sankt Vith).	-
Weveler (Burg-Reuland)	-	Langs de weg : de weg van Lütz kampen naar Burg-Reuland, via Weveler (Burg-Reuland).	-

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 april 1984.

De Vice-Eerste Minister en Minister van
Financiën en Buitenlandse Handel,

W. DE CLERCQ

Annexe 1 à l'arrêté ministériel du 13 avril 1984

Désignation		Attributions et voies autorisées				
1	des bureaux	2	3	4	5	
		<p>Dédouanement :</p> <p>a) à l'importation, quelle que soit la localité de destination;</p> <p>b) à l'exportation, quelle que soit la localité d'expédition.</p>	<p>Dédouanement :</p> <p>a) à l'importation des marchandises destinées aux personnes habitant dans une zone s'étendant sur une distance de dix kilomètres de la frontière;</p> <p>b) à l'exportation des marchandises provenant de cette zone</p>	<p>Réexpédition sous douane sur un bureau de l'intérieur pour déclaration définitive</p>	<p>a) à l'importation des marchandises destinées aux personnes habitant dans une zone s'étendant sur une distance de dix kilomètres de la frontière;</p> <p>b) à l'exportation des marchandises provenant de cette zone</p>	<p>Transit et entrepôts</p>

Bureaux et succursales situés à la frontière belgo-allemande

1° Le texte relatif à Losheimergraben (route) (Büllingen) (Bullange) est remplacé par :

Losheimergraben (route) (Büllingen) (Bullange) D	-	<p>Par la route :</p> <p>1° la route de Hollerath à Saint-Vith, par Losheimergraben (Büllingen) (Bullange);</p> <p>2° la route de Prüm à Bullange, par Losheimergraben (Büllingen) (Bullange).</p>	<p>Par la route : .</p> <p>pour les marchandises expédiées à destination du magasin spécial d'un entrepôt public.</p>	<p>Bureau ouvert au transit, comme dans la troisième colonne.</p>
Rocherath (Büllingen) (Bullange)	-			<p>Par la route : la route de Wahlerscheid à Rocherath (Büllingen) (Bullange)</p>
Hergersberg (Büllingen) (Bullange)	-			<p>Par la route : la route de Hallschlag à Manderfeld (Büllingen) (Bullange) et Saint-Vith.</p>

2° Le texte relatif à Steinebrück (Sankt Vith) (Saint-Vith) est remplacé par :

Sankt Vith (Saint-Vith) (autoroute) D	Par la route : l'autoroute Liège - Prüm	Par la route : pour les marchan- dises expédiées à destination du ma- gasin spécial d'un entrepôt public	-	Bureau ouvert du transit, comme dans la troisième
Schönberg (Sankt Vith) (Saint-Vith)	-	-	Par la route : la route de Bleialf à Schönberg (Sankt Vith) (Saint-Vith).	-
Steinebrück (Sankt Vith) (Saint-Vith)	-	-	Par la route : la route de Prüm à Saint-Vith, par Winterspelt et Steinebrück (Sankt Vith) (Saint-Vith).	-
Weveler (Burg-Reuland)	-	-	Par la route : la route de Lützkampen à Burg-Reuland, par Weveler (Burg-Reuland).	-

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 avril 1984.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre
des Finances et du Commerce extérieur,

W. DE CLERCQ

Bijlage 2 bij het ministerieel besluit van 13 april 1984

I. Kantoren en hulpkantoren aan de grens

A. Verkeer langs de weg

Kantoren en hulpkantoren	Uren van openstelling voor het goederenverkeer (behoudens andersluidende bepaling, enkel op werkdagen)	Uren van openstelling voor het reizigersverkeer en voor het internationaal automobielverkeer (behoudens andersluidende bepaling zijn de kantoren en de hulpkantoren ook open op zaterdagen alsmede op zondagen en wettelijke feestdagen)
--------------------------	--	--

De tekst betreffende Steinebrück (Sankt Vith) (K-D) wordt vervangen door de volgende bepalingen :

Sankt Vith (autoweg) (K-D)	6 tot 21 TIR-vervoer : 0 tot 24	0 tot 24
Steinebrück (Sankt Vith) (H-D)	van maandag tot en met vrijdag : 9 tot 17	van maandag tot en met vrijdag : 6 tot 22 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 6 tot 24

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 april 1984.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

W. DE CLERCQ

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 84 — 1477

Algemene Overeenkomst betreffende de voorrechten en immuniteiten der Verenigde Naties, aangenomen te Londen op 13 februari 1946 (1). — Toetreding

Neerlegging van de toetredingsoorkonde van Uruguay : 16 februari 1984 (inzwerkingtreding : 16 februari 1984).

(1) Voir *Moniteur belge* des 15-16-17 novembre 1948.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 84 — 1477

Convention générale sur les privilèges et immunités des Nations Unies, adoptée à Londres le 13 février 1946 (1). — Adhésion

Dépôt de l'instrument d'adhésion de l'Uruguay : le 16 février 1984 (entrée en vigueur le 16 février 1984)

(1) Voir *Moniteur belge* des 15-16-17 novembre 1948.